



hamboorg.city

تاريه ل او جاوزلا ةداهش — Eheschließung اي نامل ا يف ةي ندمل

امو، ةبول طمل ا تادن تسم ل او (Eheschließung)، ةي ندمل ا جاوزلا دقع مامت ا ةي في ك حرش (Eheurkunde) جاوزلا ةداهش ه مضم ت.

Deutsche Begriffe: Eheurkunde | Standesamt | Heirat | Eheschließung | Aufgebot | Beglaubigung | Apostille

ي نوناق ل ا راط ا ل — اي نامل ا يف جاوزلا

تال فحل ا. ةي نوناق ةحص هل (Eheschließung) ةي ندمل ا جاوزلا دقع طوق، اي نامل ا يف صاخ ل اف ت ح ا ي ه ف — ةي نوناق ةحص اهل س ي ل ةي دي ل لقت ل ا و ةي ن ي دل ا و ةي سن ك ل ا هل ة فاض ا م تي ن ا ن ك م ي.

وه لوؤس م ل ا (Standesamt) ةي ندمل ا ل ج س ل ا ب ت ك م ل ل ا ل خ ن م جاوزلا دقع مامت ا م تي ن ي ب ي ط خ ل ل د ح ا ة م ا ق ا ر ق م ي ف ي ندمل ا ل ج س ل ا ب ت ك م.

ت ا ب ل ط ت م ل ا

ة م ا ل ل ا ت ا ب ل ط ت م ل ا

- (ةن س 18) ن ي غ ل ا ب ا ن و ك ي ن ا ب ج ي ن ي ف ر ط ل ا ال ك
- (ةل ج س م ة ا ي ح ة ك ا ر ش و ا ة م ئ ا ق ة ج ي ز د ج و ت ال) ج و ز ت م ر ي غ ن و ك ي ن ا ب ج ي ا م ه ال ك
- (ل ف ط ل ا - د ل ا و ل ا ة ق ال ع ل ا، ة و خ أ ل ا) ة ب ي ر ق ة ب ا ر ق ة ل ص د ج و ت ال
- ب ت ر ت و ة ر و ط ح م ة ي ر س ق ل ا ت ا ج ي ز ل ا) ا ع و ط ج ا و ز ل ا د ق ع م تي ن ا ب ج ي — ة ر ح ل ا ة د ا ر ا ل ا (ةي ن ا ن ج ت ا ب و ق ع ا ه ي ل ع)

ب ن ا ج ا ل ا ت ا ي ص و ص خ

: ةي فاض ا د ع ا و ق ق ب ط ن ت، ةي ن ا م ل ا ةي س ن ج م ه ي د ل س ي ل ا م ه ال ك و ا ن ي ف ر ط ل ا د ح ا ن ا ك ا ذ ا

1. كُنْ دَكُوت كَدَلْب نَم عَقِيْثُو — (Ehefähigkeitszeugnis) جَاوَزْلَل عَيْلَهَالَا عِدَاهَش ،
عَلَاْحَلَا هَذَه يَف — عِدَاهَشَلَا هَذَه رَدَصَت لَوْدَلَا لِك تَسِيْل . كَدَلْب نَوْنَاَقْلَاقُفُو جَاوَزْلَل لَهْوَم
اِيْلَعَلَا فَاْنِئْتَسَاَلَا عَمَكْحَم نَم **ءَاَفَع** بِلَط نَكْمِي

2. جَاوَزْلَا كُنْ كَمِي . اِيْنَامَلْ اِي فَاوَزْلَل نِيْعَم عَمَاَقِيْ دَنْس يَلِيْ جَاتْحَتَاَل — عَمَاَقِيْ اِلَا دَنْس ،
جَاوَزْلَا دَقْع ضَفْرِي نَدْمَلَا بَتَكْمَلَل نَكْمِي اِل . عَقْفَاوَم وَا لِيْجَات وَا عَرِيْشَات عَم يَتْح
عَمَاَقِيْ اِلَا عَضُو بَبَسَب

3. عَيْبِنَجْاَلَا قِيْثَاوَلَا دِيُوَزْت عِدَاَع بَجِي — (Apostille) لِيْتَسُوْبْاَلَا/قِيْثَاوَلَا ،
(عَقْثُوْم عَمَجْرَت) **عَيْنَامَلْاَلَا عَغَلَلَا يَلِيْ عَمَجْرَتُو قِيْثَاوَت** وَا **Apostille** عَلَاَسْرَب

عَبُوْلَطْمَلَا تَاَدْنَتَسْمَلَا يَهَام

نَامَلْاَلَا نَوْنَطَاوَمَلَا

- رَفَس زَاوَج وَا عِيْوَه عَقَاَطَب
- يَفِي نَدْمَلَا لَجْسَلَا بَتَكْم نَم اَهْبَلَطْمَتِي ، رَهَشْأ 6 نَع دِيَزْتَاَل) **عَيْلَاَح دَاَلِيْم عِدَاهَش** (دَاَلِيْمَلَا رَقْم
- (نَاكْسَلَا لِيْجَسْت بَتَكْم نَم) **لِيْجَسْتَلَا عِدَاهَش / عَمَاَقِيْ اِلَا عِدَاهَش**
- قَبَاَسَلَا جَوَزْلَا **ءَاَفُو عِدَاهَش** وَا يَنْئَاهَن حَرَصَتَب **قَاَلَطَلَا مَكْح** : قَبَاَسَلَا جَاوَزْلَا عَلَاَح يَف

بِنَجْاَلَا نَوْنَطَاوَمَلَا

هَرَكْذ قَبَسَام يَلِيْ عَفَاَضَاَلَاَب

- دَجُو نِيْ عَمَاَقِيْ دَنْس + **لَوْعَفْمَلَا يِرَاَس رَفَس زَاوَج**
- عَمَجْرَتْم ، قِيْثَاوَت/ Apostille عَلَاَسْرَب ، عَقْثُوْم — **دَاَلِيْم عِدَاهَش**
- (Apostille عَلَاَسْرَب) كَدَلْب نَم — **(Ehefähigkeitszeugnis) جَاوَزْلَل عَيْلَهَالَا عِدَاهَش** ،
(عَمَجْرَتْم)
- عَيْلَهَالَا عِدَاهَش يَلَع لَوَصْحَلَا نَم نَكْمَتْمَلَا اِذْ — **جَاوَزْلَا مَدْع عِدَاهَش**
- عِيْعَامَتَجَاَلَا عَلَاَحَلَا عِدَاهَش وَا **لَمْتَحْمَلَا مَسَاَلَا لِيْجَسْت**
- يَف هَب فَاْرْتَعَاَلَا مَتِي نَأ بَجِي) **يَبِنَجْاَلَا قَاَلَطَلَا مَكْح** : قَبَاَسَلَا جَاوَزْلَا عَلَاَح يَف
(اِيْنَامَلْاَلَا)

اَم ، يِنَدْمَلَا لَجْسَلَا بَتَكْم عَم (فَاَفَزْلَا لَبَق رَهَشْأ 3-6) **رَكْبَم تَقُو يَف حَضُو : عَحِيْصَن**
لِصْأَلَا دَلْب بَسْح تَاَبَلَطْمَلَا فَلْتَحْت — طَبْضَلَاَب عَبُوْلَطْمَلَا تَاَدْنَتَسْمَلَا يَه

جَاوَزْلَا دَقْع عَيْلَمَع رِيْس

1. جَاوَزْلَا دَقْعَل لِيْجَسْتَلَا

ةمدخل	ةفلكتلا
جاوزلا دقعل ليجستلا	40-60 €
(يندملا ليجسلا بتكم يف) فافزلا	30-100 €
(رصقًالثم ،بتكملا جراخ) فافزلا	100-500+ €
(ىلوالأةخسنلا) جاوزلا ةداهش	12 €
ةيفاضا خسن	6 € لكل
(OLG) ةيلهالأةداهش نم ءاعإلا	40-300 €
ةقثوم ةمجرت	30-100 € لكل

200-600 :تاقىثوتو تامجرت عم يبئجأو يناملأ نيحوزل :**(يداع) فيلكتلا يلامجإ** € (لحل نودب).

جاوزلا دعب مسالا قح

تاراىخلا

- ةلئاع مسا نيحوزلا دحأ مسا حبصي — **كترشم جاوز مسا**
- نولصحي لافطألا؛ همسا ريغي يذلا جوزلل طقف) "Müller-Schmidt" ^مالثم — **جودرم مسا** (طقف جاوزلا مسا ىلع
- هدايم مساب طفتحي صخش لك — **همساب طفتحي امهنم لك**

بناجالل ةبسنبلا

نوناق نيبرايخالا كنكمي ،داع. **ةيسنجالا** ىلع دمتعي قبطني يذلا مسالا قح. يناملألا نوناقلا وأ كدلبل.

ةمهم تاوطخ — فافزلا دعب

- 1. ناكسلا ليجست بتكم** (زواج/ةيوهالا ةقاطب ديجت) ديجلا مسالا ليجست — (رفسلا)
- 2. بئارضلا ءحلصم** (III/V؛ اديفم نوكي امأ بلاغ) ةبيرضلا ةئف ريغت بلط — (ةفلتخملا لوخدلل)
- 3. يحصلا قودنصلا** — جوزلل يلىئاعلا نيملتلا امبر
- 4. كنبللا** — باسحلا يف مسالا ريغت
- 5. ةبيرضلا ةئفو ديجلا مسالا غالبإ** — **لمعلا بحاص**

لقتسم ةمإقإ قح → يلىئاعلا لمشلا مل) ةمإقإل دنس رييغت امبر — ةمإقإل دنس 6. (تاونس 3 دعب

7. (أيمازلإ سيل ،هب ىصوم) مسالا رييغت — ةدايقل ةصخر

ةيبنجال تاجيزلاب فارتعالا

ةحيحص تناك اذا ةداع اي ناملأ يف اهب فارتعالا متي جراخلاب اهدقع متي تال تاجيزلا ،هيف اهدقع متي ذللا دلبلا نوناقلاً اقفو

تاءانثتسالا

• 2017 دنم اي ناملأ يف ةحيحص ريغ — (ةنس 16 تحت) لافطألا تاجيز

• اهب فرتعم ريغ — ةيرسقل تاجيزلا

• يلوألا ةجيزلاب طقف فارتعالا متي — ةدعتملا تاجيزلا

• ةداهشل **Apostille** و **ةقثوم ةمجرت** لىلإ جاتحت امأ بلاغ ،اي ناملأ يف ةيرادلإ ضارغألل ةيبنجال كجاوز

حئاصن

1. لصفملا خيراتلا نم رهشأ 6 لبق تادنتسملا عمج يف أدبا — اركبم أدبا

2. ةصاخ ،هب ةصاخ تابلطتم بتكم لكل — يندملا لجسلا بتكم عم ل صاوت ةيبنجال قئاثولل ةبسنلاب

3. ةمكحم نم ةمئاق) مهب فرتعملا ني مجرتملا طقف مدختسا — نوقثوم نومجرتم (يضا رأللا

4. كدلب نم اركبم اهلطاً ،ارهشأ قرغتست أنكمي — جاوزلل ةيلهألا ةداهش

--- نامض نودب تامولعمل اعيمج 2026. سرام :ةلاجالا ---